

<b>STN</b>	<b>Letectvo a kozmonautika Kovové materiály Definícia všeobecných termínov</b>	<b>STN EN 4259</b>  31 2010
------------	--	---------------------------------------

Aerospace series - Metallic materials - Definition of general terms

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/22

Obsahuje: EN 4259:2022

**135483**

EUROPEAN STANDARD

EN 4259

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2022

ICS 01.040.49; 49.025.05; 49.025.15

English Version

## Aerospace series - Metallic materials - Definition of general terms

Série aérospatiale - Matériaux métalliques - Définition  
des termes généraux

Luft- und Raumfahrt - Metallische Werkstoffe -  
Definition allgemeiner Begriffe

This European Standard was approved by CEN on 18 November 2019.

This European Standard was corrected (German text only) and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 3 August 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

NORME EUROPÉENNE

EN 4259

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

Mai 2022

ICS 01.040.49; 49.025.05; 49.025.15

Version Française

## Série aérospatiale - Matériaux métalliques - Définition des termes généraux

Luft- und Raumfahrt - Metallische Werkstoffe -  
Definition allgemeiner Begriffe

Aerospace series - Metallic materials - Definition of  
general terms

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 18 novembre 2019.

Cette norme européenne a été corrigée (uniquement le texte allemand) et rééditée par le Centre de gestion du CEN-CENELEC le 3 août 2022.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles**

EUROPÄISCHE NORM  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE

**EN 4259**

Mai 2022

ICS 01.040.49; 49.025.05; 49.025.15

Deutsche Fassung

**Luft- und Raumfahrt - Metallische Werkstoffe - Definition  
allgemeiner Begriffe**

Aerospace series - Metallic materials - Definition of  
general terms

Série aérospatiale - Matériaux métalliques - Définition  
des termes généraux

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. November 2019 angenommen.

Diese Europäische Norm wurde vom CEN-CENELEC Management-Zentrum am 3. August 2022 korrigiert und erneut herausgegeben.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel**

<b>Contents/Sommaire/Inhalt</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Avant-propos européen</b> .....	<b>4</b>
<b>Europäisches Vorwort</b> .....	<b>5</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>5</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>7</b>
<b>Einleitung</b> .....	<b>8</b>
<b>Annexe A (normative) Français</b> .....	<b>18</b>
<b>Anhang B (normativ) Deutsch</b> .....	<b>19</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>20</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>21</b>

**EN 4259:2022 (E/F/D)****European foreword**

This document (EN 4259:2022) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe — Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this document has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD-STAN, prior to its presentation to CEN.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this document: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Avant-propos européen**

Le présent document (EN 4259:2022) a été élaboré par l'Association Européenne de l'Industrie AéroSpatiale et de la Défense — Normalisation (ASD-STAN).

Après enquêtes et votes effectués suivant les règles de cette association, ce document a reçu l'approbation des Groupements nationaux et des Services Officiels des pays membres de l'ASD-STAN, avant sa présentation au CEN.

Ce document devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en novembre 2022, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en novembre 2022.

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN ne saurait être tenu pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre ce document en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

**EN 4259:2022 (E/F/D)****Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN 4259:2022) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat dieses Dokument die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer von ASD-STAN erhalten, bevor es CEN vorgelegt wurde.

Dieses Dokument muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2022, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2022 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, dieses Dokument zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.



## **Introduction**

This document is part of the series of EN metallic material standards for aerospace applications. The general organization of this series is described in EN 4258.

**EN 4259:2022 (E/F/D)****Introduction**

Le présent document fait partie de la série de normes EN de matériaux métalliques pour les applications aérospatiales. L'organisation générale de cette série est décrite dans l'EN 4258.

## **Einleitung**

Dieses Dokument ist Teil der Reihe von EN-Normen für metallische Werkstoffe für Anwendungen in der Luft- und Raumfahrt. Die allgemeine Gliederung dieser Reihe ist in EN 4258 beschrieben.

**EN 4259:2022 (E/F/D)****1 Scope**

This document defines the general terms to be used in the standards of metallic materials for aerospace applications. It is intended only to give terms which are truly general and where definition, in this context, is required. The definitions of more specific terms are to be found in the technical specifications, test methods, etc. which are referenced in the material standard concerned.

**2 Normative references**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 2078, *Aerospace series — Metallic materials — Manufacturing schedule, inspection schedule, inspection and test report — Definition, general principles, preparation and approval*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**